

Danger warnings and safety instructions

BG – BULGARIAN: ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
CS – CZECH: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
DA – DANISH: VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.....	3
DE – GERMAN: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	4
EL – GREEK: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	5
EN – ENGLISH: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	6
ES – SPANISH: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	6
ET – ESTONIAN: OLULISED OHUTUSJUHISED	7
FI – FINNISH: TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA	9
FR – FRENCH: CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	9
GA – IRISH: TREORACHA TÁBHACHTACHA SÁBHÁILTEACHTA	10
HR – CROATIAN: VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE	11
HU – HUNGARIAN: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	12
IT – ITALIAN: IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA	12
LT – LITHUANIAN: SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	13
LV – LATVIAN: SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS	14
MT – MALTESE: STRUZZJONIJIET IMPORTANTI DWAR IS- SIGURTA'	14
NL – DUTCH: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	15
PL – POLISH: WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	16
PT – PORTUGUESE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	17
RO – ROMANIAN: INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ.....	17
SK – SLOVAK: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	18
SL – SLOVENIAN: POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA	19
SV – SWEDISH: VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER	20

BG – BULGARIAN:**ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

По-долу сме обобщили най-важните съвети за безопасност за предотвратяване на възможни опасности като нараняване, пожар или токов удар при работа с електрическо оборудване. Моля, прочетете ги внимателно, преди да използвате устройството. Моля, винаги спазвайте следните инструкции за безопасност:

- Не отваряйте устройството. В случай на грешка, моля, изпратете устройството на вашия дилър с описание на грешката.
- Бъдете внимателни при работа с вода. Внимавайте да не докосвате устройството с мокри ръце. Уредът не трябва да виси в непосредствена близост до басейни, вани или душове и може да се управлява директно от там. Той трябва да бъде разположен по такъв начин, че да не може да попадне във вани, душове, контейнери с течности или други подобни.
- Винаги работете с уреда само на закрито и се уверете, че мястото, където уредът е прикрепен или поставен, е чисто/без прах.
- Почиствайте устройството само когато не е под напрежение. Не използвайте почистващи препарати на основата на разтворители. Използвайте суха ленена кърпа, която може да е леко влажна, ако е силно замърсена.
- Устройството може да се зарежда само до определената граница на мощността. Последицата от претоварване може да доведе до унищожаване, пожар или дори електрическа авария.
- Когато се използва в комбинация с отделен приемник, никога не включвайте два или повече приемника подред. Не използвайте приемници за удължителни кабели или разклонители.
- Уверете се, че няма свързани крайни устройства, които могат да причинят пожар и други щети, ако сте далеч и сте включени без надзор.
- Ако правите някакви промени в устройството, винаги го изключвайте от електрическата мрежа.
- Проверявайте устройството на редовни интервали, за да се уверите, че е в перфектно състояние.

Отричане

Не могат да бъдат предявени гаранционни претенции от инструкциите за потребителя. В случай на неправилна употреба или неправилно боравене, гаранцията ще бъде невалидна.

CS – CZECH:

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Níže jsme shrnuli nejdůležitější bezpečnostní tipy, jak předejít možným nebezpečím, jako je zranění, požár nebo úraz elektrickým proudem při manipulaci s elektrickým zařízením. Před použitím zařízení si je pečlivě přečtěte. Vždy prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Neotevírejte zařízení. V případě chyby zašlete zařízení svému prodejci s popisem chyby.
- Při manipulaci s vodou buďte opatrní. Dávejte pozor, abyste se zařízení nedotkli mokřýma rukama. Spotřebič nesmí viset v bezprostřední blízkosti bazénů, van nebo sprch a lze jej odtud přímo ovládat. Musí být umístěn tak, aby nemohl spadnout do vany, sprchy, nádoby s tekutinami a podobně.
- Spotřebič vždy provozujte pouze uvnitř a ujistěte se, že místo, kde je spotřebič připevněn nebo umístěn, je čisté/bezprašné.
- Zařízení čistěte pouze tehdy, když není pod napětím. Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Použijte suchý lněný hadřík, který může být mírně vlhký, pokud je silně znečištěný.
- Zařízení smí být zatíženo pouze do stanoveného limitu výkonu. Následky přetížení mohou vést k destrukci, požáru nebo dokonce k úrazu elektrickým proudem.
- Při použití v kombinaci se samostatným přijímačem nikdy nezapojte dva nebo více přijímačů za sebou. Nepoužívejte zásuvkové přijímače pro prodlužovací kabely nebo prodlužovací kabely.
- Ujistěte se, že nejsou připojena žádná koncová zařízení, která mohou způsobit požár a jiné škody, pokud jste pryč a zapnete bez dozoru.
- Pokud na zařízení provedete jakékoli změny, vždy jej odpojte od sítě.
- V pravidelných intervalech kontrolujte zařízení, abyste se ujistili, že je v perfektním stavu.

Zřeknutí se

Z návodu k použití nelze uplatnit žádné záruční nároky. V případě nesprávného použití nebo nesprávné manipulace zaniká záruka.

DA – DANISH:

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Nedenfor har vi opsummeret de vigtigste sikkerhedstips til at forhindre mulige farer såsom personskade, brand eller elektrisk stød ved håndtering af elektrisk udstyr. Læs dem omhyggeligt, før du bruger enheden. Overhold altid følgende sikkerhedsinstruktioner:

- Åbn ikke enheden. I tilfælde af en fejl bedes du sende enheden til din forhandler med en beskrivelse af fejlen.
- Vær forsigtig, når du håndterer vand. Pas på ikke at røre ved enheden med våde hænder. Apparatet må ikke hænge i umiddelbar nærhed af svømmebassiner, badekar eller brusere og

kan betjenes direkte derfra. Den skal placeres på en sådan måde, at den ikke kan falde ned i badekar, brusere, beholdere med væsker eller lignende.

- Brug altid kun apparatet indendørs, og sørg for, at det sted, hvor apparatet er monteret eller placeret, er rent/støvfrit.
- Rengør kun enheden, når den ikke er strømførende. Brug ikke opløsningsmiddelbaserede rengøringsmidler. Brug en tør hørklud, som kan være let fugtig, hvis den er meget snavset.
- Enheden må kun indlæses op til den specificerede effektgrænse. Konsekvensen af en overbelastning kan føre til ødelæggelse, brand eller endda en elektrisk ulykke.
- Når den bruges i kombination med en separat modtager, må du aldrig tilslutte to eller flere modtagere i træk. Brug ikke stikkontakter til forlængerledninger eller stikdåser.
- Sørg for, at der ikke er tilsluttet nogen slutenheder, hvilket kan forårsage brand og andre skader, hvis du er væk og tændt uden opsyn.
- Hvis du foretager ændringer på enheden, skal du altid tage den ud af stikkontakten.
- Kontroller enheden med jævne mellemrum for at sikre, at den er i perfekt stand.

Ansvarsfraskrivelse

Der kan ikke gøres krav gældende i henhold til brugervejledningen. I tilfælde af forkert brug eller forkert håndtering bortfalder garantien.

DE – GERMAN:

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Nachstehend haben wir Ihnen die wichtigsten Sicherheitshinweise zusammengefasst, um möglichen Gefahren wie Verletzungen, Feuer oder Stromschlag im Umgang mit elektrischen Geräten vorzubeugen. Lesen Sie diese bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte beachten Sie stets folgende Sicherheitshinweise:

- Das Gerät nicht öffnen. Im Falle eines Fehlers schicken Sie das Gerät bitte mit einer Fehlerbeschreibung an Ihren Händler.
- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit Wasser. Achten Sie darauf, das Gerät nicht mit nassen Händen zu berühren. Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von Schwimmbädern, Badewannen oder Duschen hängen und von dort aus direkt bedient werden können. Es muss so positioniert werden, dass es nicht in Badewannen, Duschen, Behältern mit Flüssigkeiten o.ä. fallen kann.
- Betreiben Sie das Gerät stets nur in Innenräumen und achten Sie darauf, dass die Stelle, an der das Gerät angebracht oder aufgestellt ist, sauber / staubfrei ist.
- Reinigen Sie das Gerät nur, wenn es nicht unter Spannung steht. Verwenden Sie keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein trockenes Leinentuch, was bei starker Verschmutzung leicht angefeuchtet sein kann.
- Das Gerät darf nur bis zur angegebenen Leistungsgrenze belastet werden. Die Folge einer Überlastung kann zu Zerstörung, Brand oder gar zu einem elektrischen Unfall führen.
- Stecken Sie bei der Verwendung in Kombination mit einem separaten Empfänger niemals zwei oder mehrere Empfänger hintereinander. Steckdosenempfänger nicht für Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten verwenden.

- Achten Sie darauf, dass keine Endgeräte angeschlossen werden, die bei Ihrer Abwesenheit und unbeaufsichtigtes Einschalten zu Bränden und andere Schäden verursachen können.
- Sollten Sie am Gerät Veränderungen durchführen, trennen Sie dieses stets vom Stromnetz.
- Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen das Gerät, ob dieses sich in einwandfreiem Zustand befindet.

Haftungsausschluss

Aus Benutzerhinweisen können keine Garantieansprüche geltend gemacht werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung, verfällt die Garantie.

EL – GREEK:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Παρακάτω έχουμε συνοψίσει τις πιο σημαντικές συμβουλές ασφαλείας για την πρόληψη πιθανών κινδύνων όπως τραυματισμός, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία κατά το χειρισμό ηλεκτρικού εξοπλισμού. Διαβάστε τους προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Παρακαλούμε να τηρείτε πάντα τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας:

- Μην ανοίγετε τη συσκευή. Σε περίπτωση σφάλματος, στείλτε τη συσκευή στον αντιπρόσωπό σας με μια περιγραφή του σφάλματος.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε νερό. Προσέξτε να μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Η συσκευή δεν πρέπει να κρέμεται σε άμεση γειτνίαση με πισίνες, μπανιέρες ή ντους και μπορεί να λειτουργήσει απευθείας από εκεί. Πρέπει να τοποθετείται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να πέσει σε μπανιέρες, ντους, δοχεία με υγρά ή παρόμοια.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους και βεβαιωθείτε ότι ο χώρος όπου είναι τοποθετημένη ή τοποθετημένη η συσκευή είναι καθαρός/χωρίς σκόνη.
- Καθαρίστε τη συσκευή μόνο όταν δεν είναι ενεργοποιημένη. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά με βάση διαλύτες. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό λινό πανί, το οποίο μπορεί να είναι ελαφρώς υγρό εάν είναι πολύ λερωμένο.
- Η συσκευή μπορεί να φορτωθεί μόνο μέχρι το καθορισμένο όριο ισχύος. Η συνέπεια μιας υπερφόρτωσης μπορεί να οδηγήσει σε καταστροφή, πυρκαγιά ή ακόμα και ηλεκτρικό ατύχημα.
- Όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με ξεχωριστό δέκτη, μην συνδέετε ποτέ δύο ή περισσότερους δέκτες στη σειρά. Μην χρησιμοποιείτε δέκτες υποδοχής για καλώδια επέκτασης ή πολύπριζα.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν συνδεδεμένες τερματικές συσκευές, κάτι που μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και άλλες ζημιές εάν λείπετε και είστε ενεργοποιημένοι χωρίς επίβλεψη.
- Εάν κάνετε αλλαγές στη συσκευή, να την αποσυνδέετε πάντα από το δίκτυο.
- Ελέγχετε τη συσκευή σε τακτά χρονικά διαστήματα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε άριστη κατάσταση.

Αποκήρυξη

Καμία αξίωση εγγύησης δεν μπορεί να προβληθεί από τις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή λανθασμένου χειρισμού, η εγγύηση θα είναι άκυρη.

EN – ENGLISH:**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

Below we have summarised the most important safety tips to prevent possible hazards such as injury, fire or electric shock when handling electrical equipment. Please read them carefully before using the device. Please always observe the following safety instructions:

- Do not open the device. In the event of an error, please send the device to your dealer with a description of the error.
- Be careful when handling water. Be careful not to touch the device with wet hands. The appliance must not hang in the immediate vicinity of swimming pools, bathtubs or showers and can be operated directly from there. It must be positioned in such a way that it cannot fall into bathtubs, showers, containers with liquids or the like.
- Always operate the appliance indoors only and make sure that the place where the appliance is attached or placed is clean/dust-free.
- Clean the device only when it is not energized. Do not use solvent-based cleaning agents. Use a dry linen cloth, which may be slightly damp if it is heavily soiled.
- The device may only be loaded up to the specified power limit. The consequence of an overload can lead to destruction, fire or even an electrical accident.
- When used in combination with a separate receiver, never plug two or more receivers in a row. Do not use socket receivers for extension cords or power strips.
- Make sure that no end devices are connected, which can cause fire and other damage if you are away and switched on unattended.
- If you make any changes to the device, always disconnect it from the mains.
- Check the device at regular intervals to ensure that it is in perfect condition.

Disclaimer

No warranty claims can be asserted from user instructions. In case of improper use or incorrect handling, the warranty will be void.

ES – SPANISH:**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
IMPORTANTES**

A continuación, resumimos los consejos de seguridad más importantes para prevenir posibles peligros como lesiones, incendios o descargas eléctricas al manipular equipos eléctricos. Léalos detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Tenga siempre en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad:

- No abra el dispositivo. En caso de error, envíe el dispositivo a su distribuidor con una descripción del error.

- Tenga cuidado al manipular agua. Tenga cuidado de no tocar el dispositivo con las manos mojadas. El aparato no debe colgarse en las inmediaciones de piscinas, bañeras o duchas y puede accionarse directamente desde allí. Debe colocarse de tal manera que no pueda caer en bañeras, duchas, recipientes con líquidos o similares.
- Siempre opere el electrodoméstico solo en interiores y asegúrese de que el lugar donde se conecta o coloca el electrodoméstico esté limpio o libre de polvo.
- Limpie el dispositivo solo cuando no esté energizado. No utilice productos de limpieza a base de solventes. Use un paño de lino seco, que puede estar ligeramente húmedo si está muy sucio.
- El dispositivo solo se puede cargar hasta el límite de potencia especificado. Las consecuencias de una sobrecarga pueden provocar la destrucción, un incendio o incluso un accidente eléctrico.
- Cuando se usa en combinación con un receptor separado, nunca conecte dos o más receptores seguidos. No utilice receptores de enchufe para cables de extensión o regletas de enchufes.
- Asegúrese de que no haya dispositivos finales conectados, lo que puede causar incendios y otros daños si está ausente y encendido sin supervisión.
- Si realiza algún cambio en el dispositivo, desconéctelo siempre de la red eléctrica.
- Revise el dispositivo a intervalos regulares para asegurarse de que esté en perfectas condiciones.

Renuncia

No se pueden hacer valer reclamaciones de garantía a partir de las instrucciones del usuario. En caso de uso indebido o manipulación incorrecta, la garantía quedará anulada.

ET – ESTONIAN:

OLULISED OHUTUSJUHISED

Allpool oleme kokku võtnud kõige olulisemad ohutusnõuanded, et vältida võimalikke ohte, nagu vigastus, tulekahju või elektrilöök elektriseadmete käsitlemisel. Enne seadme kasutamist lugege need hoolikalt läbi. Järgige alati järgmisi ohutusjuhiseid:

- Ärge avage seadet. Vea korral saatke seade edasimüüjale koos vea kirjeldusega.
- Olge vee käitlemisel ettevaatlik. Olge ettevaatlik, et te ei puudutaks seadet märgade kätega. Seade ei tohi rippuda basseinide, vannide või duššide vahetus läheduses ning seda saab kasutada otse sealt. See peab olema paigutatud nii, et see ei satuks vannidesse, duššidesse, vedelikega mahutitesse vms.
- Kasutage seadet alati ainult siseruumides ja veenduge, et koht, kuhu seade on kinnitatud või paigutatud, oleks puhas/tolmuvaba.
- Puhastage seadet ainult siis, kui see pole pingestatud. Ärge kasutage lahustipõhiseid puhastusvahendeid. Kasutage kuiva linast lappi, mis võib olla kergelt niiske, kui see on tugevalt märdunud.
- Seadet võib laadida ainult kuni määratud võimsuspiirini. Ülekoormuse tagajärg võib põhjustada hävingut, tulekahju või isegi elektriõnnetust.

- Kui seda kasutatakse koos eraldi vastuvõtjaga, ärge kunagi ühendage kahte või enamat vastuvõtjat järjest. Ärge kasutage pikendusjuhtmete või toiteribade jaoks pistikupesa vastuvõtjaid.
- Veenduge, et ükski lõppseade pole ühendatud, mis võib põhjustada tulekahju ja muid kahjustusi, kui olete eemal ja järelevalveta sisse lülitatud.
- Kui teete seadmes muudatusi, ühendage see alati vooluvõrgust lahti.
- Kontrollige seadet regulaarselt, et veenduda selle ideaalses seisukorras.

Disclaimer

Kasutusjuhendist ei saa garantiinõudeid nõuda. Ebaõige kasutamise või ebaõige käsitlemise korral kaotab garantii kehtivuse.

FI – FINNISH:**TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Alla on yhteenveto tärkeimmistä turvallisuusvinkeistä, joilla estetään mahdolliset vaarat, kuten loukkaantuminen, tulipalo tai sähköisku sähkölaitteita käsiteltäessä. Lue ne huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Noudata aina seuraavia turvallisuusohjeita:

- Älä avaa laitetta. Virheen sattuessa lähetä laite jälleenmyyjälle ja liitä mukaan kuvaus virheestä.
- Ole varovainen käsitellessäsi vettä. Varo koskettamasta laitetta märillä käsillä. Laite ei saa roikkua uima-altaiden, kylpyammeiden tai suihkujen välittömässä läheisyydessä, ja sitä voidaan käyttää suoraan sieltä. Se on sijoitettava siten, että se ei voi pudota kylpyammeisiin, suihkuihin, nestesäiliöihin tai vastaaviin.
- Käytä laitetta aina vain sisätiloissa ja varmista, että laitteen kiinnitys- tai sijoituspaikka on puhdas/pölytön.
- Puhdista laite vain, kun siihen ei ole kytketty virtaa. Älä käytä liuotinpohjaisia puhdistusaineita. Käytä kuivaa pellavaliinaa, joka voi olla hieman kostea, jos se on erittäin likainen.
- Laitetta saa ladata vain määritettyyn tehoraajaan asti. Ylikuormituksen seurauksena voi olla tuhoa, tulipalo tai jopa sähköonnettomuus.
- Kun sitä käytetään yhdessä erillisen vastaanottimen kanssa, älä koskaan kytke kahta tai useampaa vastaanotinta peräkkäin. Älä käytä pistorasioiden vastaanottimia jatkojohtoihin tai jatkojohtoihin.
- Varmista, että mitään päätelaitteita ei ole kytketty, mikä voi aiheuttaa tulipalon ja muita vahinkoja, jos olet poissa ja kytketty päälle ilman valvontaa.
- Jos teet laitteeseen muutoksia, irrota se aina verkkovirrasta.
- Tarkista laite säännöllisin väliajoin varmistaaksesi, että se on moitteettomassa kunnossa.

Vastuuvapauslauseke

Takuuvaatimuksia ei voi esittää käyttöohjeista. Jos tuotetta käytetään väärin tai käsitellään väärin, takuu raukeaa.

FR – FRENCH:**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Nous avons résumé ci-dessous les conseils de sécurité les plus importants pour prévenir d'éventuels dangers tels que les blessures, les incendies ou les chocs électriques lors de la manipulation d'équipements électriques. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser l'appareil. Veuillez toujours respecter les consignes de sécurité suivantes :

- N'ouvrez pas l'appareil. En cas d'erreur, veuillez envoyer l'appareil à votre revendeur avec une description de l'erreur.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez de l'eau. Veillez à ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées. L'appareil ne doit pas être suspendu à proximité immédiate de piscines, de baignoires ou de douches et peut être commandé directement à partir de là. Il doit être

positionné de manière à ne pas tomber dans des baignoires, des douches, des récipients contenant des liquides ou autres.

- Faites toujours fonctionner l'appareil à l'intérieur uniquement et assurez-vous que l'endroit où l'appareil est fixé ou placé est propre/exempt de poussière.
- Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il n'est pas sous tension. N'utilisez pas de produits de nettoyage à base de solvants. Utilisez un chiffon en lin sec, qui peut être légèrement humide s'il est très sale.
- L'appareil ne peut être chargé que jusqu'à la limite de puissance spécifiée. La conséquence d'une surcharge peut entraîner des destructions, un incendie ou même un accident électrique.
- Lorsqu'il est utilisé en combinaison avec un récepteur séparé, ne branchez jamais deux récepteurs ou plus à la suite. N'utilisez pas de récepteurs de prise pour les rallonges ou les multiprises.
- Assurez-vous qu'aucun appareil n'est connecté, ce qui peut provoquer un incendie et d'autres dommages si vous êtes absent et allumé sans surveillance.
- Si vous apportez des modifications à l'appareil, débranchez-le toujours du secteur.
- Vérifiez l'appareil à intervalles réguliers pour vous assurer qu'il est en parfait état.

Démenti

Aucune revendication de garantie ne peut être invoquée à partir des instructions d'utilisation. En cas d'utilisation inappropriée ou de manipulation incorrecte, la garantie sera annulée.

GA – IRISH:

TREORACHA TÁBHACHTACHA SÁBHÁILTEACHTA

Anseo thíos tá achoimre déanta againn ar na leideanna sábháilteachta is tábhachtaí chun guaiseacha féideartha amhail gortú, tine nó turraing leictreach a chosc agus trealamh leictreach á láimhseáil. Léigh go cúramach iad sula n-úsáideann tú an gléas. Cloígh leis na treoracha sábháilteachta seo a leanas i gcónaí:

- Ná hoscail an gléas. I gcás earráide, seol an gléas chuig do dhéileálaí le cur síos ar an earráid.
- Bí cúramach agus tú ag láimhseáil uisce. Bí cúramach gan teagmháil a dhéanamh leis an ngléas le lámha fliucha. Ní cheadaítear an fearas a chrochadh i ngarchomharsnacht linnte snámha, folcadáin nó cithfholcadáin agus is féidir é a oibriú go díreach uaidh sin. Ní mór é a shuíomh sa chaoi is nach féidir leis titim i bhfolcadáin, cithfholcadáin, coimeádáin le leachtanna nó a leithéidí.
- Oibrigh an fearas taobh istigh amháin i gcónaí agus déan cinnte go bhfuil an áit ina bhfuil an fearas ceangailte nó curtha glan/saor ó dheannach.
- Glan an gléas ach amháin nuair nach bhfuil sé fuinniúil. Ná húsáid gníomhairí glantacháin tuaslagóir-bhunaithe. Bain úsáid as éadach línéadach tirim, a d'fhéadfadh a bheith beagán taise má tá sé salach go mór.
- Ní féidir an gléas a luchtú ach suas go dtí an teorainn cumhachta shonraithe. D'fhéadfadh scrios, tine nó fiú timpiste leictreach a bheith mar thoradh ar ró-ualach.

- Nuair a úsáidtear é i gcomhar le glacadóir ar leith, ná plugáil dhá ghlacadóir nó níos mó i ndiaidh a chéile. Ná húsáid glacadóirí soicéad le haghaidh cordaí síneadh nó stiallacha cumhachta.
- Cinntigh nach bhfuil aon ghléasanna deiridh ceangailte, rud a d'fhéadfadh a bheith ina chúis le tine agus damáiste eile má tá tú ar shiúl agus lasctha ar neamhfhreastal.
- Má dhéanann tú aon athruithe ar an ngléas, dícheangail é i gcónaí ón bpríomhlíonra.
- Seiceáil an gléas go tráthrialta chun a chinntiú go bhfuil sé i riocht foirfe.

Séanadh

Ní féidir aon éilimh bharántas a dhearbhu ó threoracha úsáideora. I gcás úsáid mhíchuí nó láimhseáil mhícheart, beidh an baránta ar neamhní.

HR – CROATIAN:

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

U nastavku smo saželi najvažnije sigurnosne savjete za sprječavanje mogućih opasnosti kao što su ozljede, požar ili strujni udar prilikom rukovanja električnom opremom. Pažljivo ih pročitajte prije upotrebe uređaja. Uvijek se pridržavajte sljedećih sigurnosnih uputa:

- Ne otvarajte uređaj. U slučaju pogreške, pošaljite uređaj svom prodavaču s opisom pogreške.
- Budite oprezni pri rukovanju vodom. Pazite da uređaj ne dodirnete mokrim rukama. Uređaj ne smije visjeti u neposrednoj blizini bazena, kade ili tuševa i njime se može upravljati izravno odatle. Mora biti postavljen na takav način da ne može pasti u kade, tuševe, posude s tekućinama ili slično.
- Uvijek koristite uređaj samo u zatvorenom prostoru i provjerite je li mjesto na kojem je uređaj pričvršćen ili postavljen čisto/bez prašine.
- Uređaj čistite samo kada nije pod naponom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje na bazi otapala. Koristite suhu lanenu krpu, koja može biti malo vlažna ako je jako zaprljana.
- Uređaj se smije puniti samo do navedenog ograničenja snage. Posljedica preopterećenja može dovesti do uništenja, požara ili čak električne nesreće.
- Kada se koristi u kombinaciji sa zasebnim prijemnikom, nikada nemojte uključivati dva ili više prijemnika zaredom. Nemojte koristiti utičnice za produžne kabele ili razdjelnike.
- Uvjerite se da nisu priključeni krajnji uređaji, što može uzrokovati požar i drugu štetu ako ste odsutni i uključeni bez nadzora.
- Ako napravite bilo kakve promjene na uređaju, uvijek ga isključite iz električne mreže.
- Redovito provjeravajte uređaj kako biste bili sigurni da je u savršenom stanju.

Odricanje

Iz korisničkih uputa ne mogu se ostvariti jamstveni zahtjevi. U slučaju nepravilne uporabe ili nepravilnog rukovanja, jamstvo će biti nevažeće.

HU – HUNGARIAN:

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az alábbiakban összefoglaltuk a legfontosabb biztonsági tippeket a lehetséges veszélyek, például sérülés, tűz vagy áramütés megelőzésére az elektromos berendezések kezelésekor. Kérjük, olvassa el figyelmesen a készülék használata előtt. Kérjük, mindig tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Ne nyissa fel a készüléket. Hiba esetén kérjük, küldje el a készüléket a forgalmazónak a hiba leírásával.
- Legyen óvatos a víz kezelésekor. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg nedves kézzel a készüléket. A készülék nem lóghat úszómedencék, fürdőkádak vagy zuhanyzók közvetlen közelében, és közvetlenül onnan működtethető. Úgy kell elhelyezni, hogy ne essen fürdőkádba, zuhanyzóba, folyadékkal ellátott tartályba vagy hasonlókba.
- A készüléket mindig csak beltérben működtesse, és győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakoztatásának vagy elhelyezésének helye tiszta / pormentes.
- Csak akkor tisztítsa meg a készüléket, ha nincs feszültség alatt. Ne használjon oldószer alapú tisztítószeret. Használjon száraz vászonruhát, amely enyhén nedves lehet, ha erősen szennyezett.
- A készülék csak a megadott teljesítményhatárig tölthető be. A túlterhelés következménye pusztuláshoz, tűzhöz vagy akár elektromos baleset is vezethet.
- Ha külön vevőegységgel együtt használja, soha ne csatlakoztasson két vagy több vevőegységet egymás után. Ne használjon aljzat vevőt hosszabbítókhoz vagy elosztókhoz.
- Győződjön meg arról, hogy nincsenek csatlakoztatva végberendezések, amelyek tüzet és egyéb károkat okozhatnak, ha távol van, és felügyelet nélkül kapcsolja be őket.
- Ha bármilyen módosítást végez a készüléken, mindig húzza ki a hálózatról.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a készüléket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy tökéletes állapotban van-e.

Lemondás

A felhasználói utasításokból semmilyen garanciális igény nem érvényesíthető. Helytelen használat vagy helytelen kezelés esetén a garancia érvényét veszti.

IT – ITALIAN:

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Di seguito abbiamo riassunto i consigli di sicurezza più importanti per prevenire possibili pericoli come lesioni, incendi o scosse elettriche durante la manipolazione di apparecchiature elettriche. Si prega di leggerli attentamente prima di utilizzare il dispositivo. Si prega di osservare sempre le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Non aprire il dispositivo. In caso di errore, inviare il dispositivo al rivenditore con una descrizione dell'errore.

- Prestare attenzione quando si maneggia l'acqua. Fare attenzione a non toccare il dispositivo con le mani bagnate. L'apparecchio non deve essere appeso nelle immediate vicinanze di piscine, vasche da bagno o docce e può essere azionato direttamente da lì. Deve essere posizionato in modo tale da non poter cadere in vasche da bagno, docce, contenitori con liquidi o simili.
- Utilizzare sempre l'apparecchio solo all'interno e assicurarsi che il luogo in cui l'apparecchio è collegato o posizionato sia pulito/privo di polvere.
- Pulire il dispositivo solo quando non è alimentato. Non utilizzare detergenti a base di solventi. Utilizzare un panno di lino asciutto, che può essere leggermente umido se è molto sporco.
- Il dispositivo può essere caricato solo fino al limite di potenza specificato. La conseguenza di un sovraccarico può portare alla distruzione, all'incendio o addirittura a un incidente elettrico.
- Se utilizzato in combinazione con un ricevitore separato, non collegare mai due o più ricevitori di seguito. Non utilizzare ricevitori per prolunghe o prese multiple.
- Assicurarsi che non siano collegati dispositivi terminali, che possono causare incendi e altri danni se si è assenti e si è accesi incustoditi.
- Se si apportano modifiche al dispositivo, scollegarlo sempre dalla rete elettrica.
- Controllare il dispositivo a intervalli regolari per assicurarsi che sia in perfette condizioni.

Disconoscimento

Nessun diritto di garanzia può essere fatto valere dalle istruzioni per l'utente. In caso di uso improprio o manipolazione errata, la garanzia decade.

LT – LITHUANIAN:

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Žemiau mes apibendrinome svarbiausius saugos patarimus, kaip išvengti galimų pavojų, tokių kaip sužalojimai, gaisras ar elektros smūgis tvarkant elektros įrangą. Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite juos. Visada laikykitės šių saugos instrukcijų:

- Neatidarykite įrenginio. Jei įvyksta klaida, nusiųskite įrenginį pardavėjui su klaidos aprašymu.
- Būkite atsargūs tvarkydami vandenį. Būkite atsargūs ir nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis. Prietaisas neturi kabėti šalia baseinų, vonių ar dušų ir gali būti valdomas tiesiai iš ten. Jis turi būti išdėstytas taip, kad negalėtų patekti į vonias, dušus, indus su skysčiais ar pan.
- Prietaisą visada naudokite tik patalpose ir įsitikinkite, kad vieta, kurioje prietaisas pritvirtintas ar padėtas, yra švari / be dulkių.
- Prietaisą valykite tik tada, kai jis nėra maitinamas. Nenaudokite tirpiklių pagrindu pagamintų valymo priemonių. Naudokite sausą lininį audinį, kuris gali būti šiek tiek drėgnas, jei jis yra labai suteptas.
- Įtaisas gali būti pakrautas tik iki nustatytos galios ribos. Perkrovos pasekmė gali sukelti sunaikinimą, gaisrą ar net elektros avariją.
- Kai naudojamas kartu su atskiru imtuvu, niekada nejunkite dviejų ar daugiau imtuvų iš eilės. Nenaudokite kištukinių lizdų imtuvų prailginimo laidams ar maitinimo juostoms.
- Įsitikinkite, kad nėra prijungtų galinių įrenginių, kurie gali sukelti gaisrą ir kitokią žalą, jei esate toli ir įjungiate be priežiūros.

- Jei atliksite kokių nors įrenginio pakeitimų, visada atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Reguliariai tikrinkite prietaisą, kad įsitikintumėte, jog jis yra puikios būklės.

Atsakomybės apribojimas

Iš vartotojo instrukcijų negalima pareikšti jokių garantinių pretenzijų. Netinkamo naudojimo ar netinkamo tvarkymo atveju garantija bus negaliojanti.

LV – LATVIAN:

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Zemāk mēs esam apkopojuši svarīgākos drošības padomus, lai novērstu iespējamus apdraudējumus, piemēram, traumas, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu, rīkojoties ar elektroiekārtām. Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet tos. Lūdzu, vienmēr ievērojiet šādus drošības norādījumus:

- Neatveriet ierīci. Kļūdas gadījumā, lūdzu, nosūtiet ierīci izplatītājam ar kļūdas aprakstu.
- Esiet uzmanīgi, rīkojoties ar ūdeni. Uzmanieties, lai nepieskartos ierīcei ar mitrām rokām. Ierīce nedrīkst karāties peldbaseinu, vannu vai dušu tiešā tuvumā, un to var darbināt tieši no turienes. Tas jānovieto tā, lai tas nevarētu iekrist vannās, dušās, traukos ar šķidrumiem vai tamlīdzīgi.
- Vienmēr darbiniet ierīci tikai telpās un pārliedzieties, ka vieta, kur ierīce ir piestiprināta vai novietota, ir tīra/bez putekļiem.
- Tīriet ierīci tikai tad, kad tā nav barota. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus uz šķīdinātāju bāzes. Izmantojiet sausu lina drānu, kas var būt nedaudz mitra, ja tā ir stipri netīra.
- Ierīci drīkst ielādēt tikai līdz norādītajai jaudas robežai. Pārslodzes sekas var izraisīt iznīcināšanu, ugunsgrēku vai pat elektrisku negadījumu.
- Lietojot kopā ar atsevišķu uztvērēju, nekad nepievienojiet divus vai vairākus uztvērējus pēc kārtas. Nelietojiet kontaktligzdas uztvērējus pagarinātājiem vai strāvas sloksnēm.
- Pārliedzieties, ka nav pievienotas gala ierīces, kas var izraisīt ugunsgrēku un citus bojājumus, ja esat prom un ieslēdzat bez uzraudzības.
- Ja veicat kādas izmaiņas ierīcē, vienmēr atvienojiet to no elektrotīkla.
- Regulāri pārbaudiet ierīci, lai pārliedzītos, ka tā ir ideālā stāvoklī.

Atruna

No lietotāja norādījumiem nevar izvīzīt garantijas prasības. Nepareizas lietošanas vai nepareizas apstrādes gadījumā garantija tiks anulēta.

MT – MALTESE:

STRUZZJONIJIET IMPORTANTI DWAR IS-SIGURTÀ

Hawn taħt aħna ġabru fil-qosor l-aktar pariri importanti dwar is-sigurtà biex nipprevjenu perikli possibbli bħal korrimment, nar jew xokk elettriku meta timmaniġġja tagħmir elettriku. Jekk jogħġbok

aqrahom sew qabel tuża t-tagħmir. Jekk jogħġbok dejjem osserva l-istruzzjonijiet ta' sigurtà li ġejjin:

- Tiftaħx it-tagħmir. Fil-każ ta' żball, jekk jogħġbok ibgħat it-tagħmir lin-negozjant tiegħek b'deskrizzjoni tal-iżball.
- Oqgħod attent meta timmaniġġa l-ilma. Oqgħod attent li ma tmissx l-apparat b'idejn imxarrba. L-apparat m'għandux jiddendel fil-vicinanza immedjata ta' pixxini, banjijiet jew doċċi u jista' jithaddem direttament minn hemm. Għandu jitqiegħed b'tali mod li ma jkunx jista' jaqa' f'banjijiet, doċċi, kontenituri b'likwidi jew b'halhom.
- Dejjem haddem l-apparat ġewwa biss u kun żgur li l-post fejn l-apparat huwa mwaħħal jew imqiegħed huwa nadif/mingħajr trab.
- Naddaf l-apparat biss meta ma jkunx energizzat. Tużax agenti tat-tindif ibbażati fuq solvent. Uża ċarruta tal-għazel xotta, li tista' tkun kemmxejn niedja jekk titħammegħ ħafna.
- L-apparat jista' jitgħabba biss sal-limitu tal-enerġija speċifikat. Il-konsegwenza ta' tagħbija żejda tista' twassal għal qerda, nar jew saħansitra incident elettriku.
- Meta jintuża flimkien ma 'riċevitur separat, qatt ipplaggja żewġ riċevituri jew aktar wara xulxin. Tużax riċevituri tas-sokits għal kordi ta' estensjoni jew strixxi tal-enerġija.
- Kun żgur li l-ebda tagħmir aħħari ma huwa kkonnettjat, li jista' jikkawża nar u ħsara oħra jekk tkun 'il bogħod u mixgħul waħdu.
- Jekk tagħmel xi bidliet fit-tagħmir, dejjem skonnettjah mill-mejns.
- Iċċekkja l-apparat f'intervalli regolari biex tiżgura li jkun f'kundizzjoni perfetta.

Ċaħda

L-ebda pretensjonijiet ta' garanzija ma jistgħu jiġu affermati mill-istruzzjonijiet tal-utent. F'każ ta' użu mhux xieraq jew immaniġġjar ħażin, il-garanzija tkun nulla.

NL – DUTCH:

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Hieronder hebben we de belangrijkste veiligheidstips samengevat om mogelijke gevaren zoals letsel, brand of elektrische schokken bij het hanteren van elektrische apparatuur te voorkomen. Lees ze aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Neem altijd de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Open het apparaat niet. Stuur in het geval van een fout het apparaat naar uw dealer met een beschrijving van de fout.
- Wees voorzichtig bij het omgaan met water. Zorg ervoor dat u het apparaat niet met natte handen aanraakt. Het apparaat mag niet in de directe omgeving van zwembaden, badkuipen of douches hangen en kan van daaruit direct worden bediend. Het moet zo worden geplaatst dat het niet in badkuipen, douches, containers met vloeistoffen of iets dergelijks kan vallen.
- Gebruik het apparaat altijd alleen binnenshuis en zorg ervoor dat de plaats waar het apparaat is bevestigd of geplaatst schoon/stofvrij is.
- Reinig het apparaat alleen als het niet onder spanning staat. Gebruik geen reinigingsmiddelen op basis van oplosmiddelen. Gebruik een droge linnen doek, die licht vochtig kan zijn als deze sterk vervuild is.

- Het apparaat mag alleen worden belast tot de gespecificeerde vermogenslimiet. Het gevolg van een overbelasting kan leiden tot vernieling, brand of zelfs een elektrisch ongeval.
- Bij gebruik in combinatie met een losse ontvanger mag u nooit twee of meer ontvangers achter elkaar aansluiten. Gebruik geen stopcontactontvangers voor verlengsnoeren of stekkerdozen.
- Zorg ervoor dat er geen eindapparaten zijn aangesloten, die brand en andere schade kunnen veroorzaken als u weg bent en onbeheerd wordt ingeschakeld.
- Als u wijzigingen aan het apparaat aanbrengt, trek dan altijd de stekker uit het stopcontact.
- Controleer het apparaat regelmatig om er zeker van te zijn dat het in perfecte staat verkeert.

Disclaimer

Er kunnen geen garantieclaims worden geclaimd op basis van gebruiksaanwijzingen. In geval van oneigenlijk gebruik of onjuiste behandeling vervalt de garantie.

PL – POLISH:

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Poniżej podsumowaliśmy najważniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby zapobiec możliwym zagrożeniom, takim jak obrażenia, pożar lub porażenie prądem podczas obsługi sprzętu elektrycznego. Prosimy o uważne zapoznanie się z nimi przed użyciem urządzenia. Należy zawsze przestrzegać następujących instrukcji bezpieczeństwa:

- Nie otwieraj urządzenia. W przypadku wystąpienia błędu prosimy o przesłanie urządzenia do sprzedawcy wraz z opisem błędu.
- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z wodą. Uważaj, aby nie dotykać urządzenia mokrymi rękami. Urządzenie nie może wisieć w bezpośrednim sąsiedztwie basenów, wanien lub pryszniców i może być obsługiwane bezpośrednio stamtąd. Musi być umieszczony w taki sposób, aby nie wpadł do wanien, pryszniców, pojemników z płynami itp.
- Zawsze używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach i upewnij się, że miejsce, w którym urządzenie jest przymocowane lub umieszczone, jest czyste/wolne od kurzu.
- Czyść urządzenie tylko wtedy, gdy nie jest pod napięciem. Nie używaj środków czyszczących na bazie rozpuszczalników. Użyj suchej lnianej szmatki, która może być lekko wilgotna, jeśli jest mocno zabrudzona.
- Urządzenie może być ładowane tylko do określonego limitu mocy. Konsekwencją przeciążenia może być zniszczenie, pożar, a nawet wypadek elektryczny.
- W przypadku używania w połączeniu z oddzielnym odbiornikiem nigdy nie podłączaj dwóch lub więcej odbiorników z rzędu. Nie używaj odbiorników gniazdowych do przedłużaczy lub listew zasilających.
- Upewnij się, że żadne urządzenia końcowe nie są podłączone, co może spowodować pożar i inne uszkodzenia, jeśli jesteś poza domem i jesteś włączony bez nadzoru.
- Jeśli wprowadzisz jakiegokolwiek zmiany w urządzeniu, zawsze odłączaj je od sieci.
- Sprawdzaj urządzenie w regularnych odstępach czasu, aby upewnić się, że jest w idealnym stanie.

Zrzeczenie się

Na podstawie instrukcji obsługi nie można dochodzić żadnych roszczeń gwarancyjnych. W przypadku niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi gwarancja traci ważność.

PT – PORTUGUESE:**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Abaixo, resumimos as dicas de segurança mais importantes para evitar possíveis perigos, como ferimentos, incêndio ou choque elétrico ao manusear equipamentos elétricos. Por favor, leia-os atentamente antes de usar o dispositivo. Por favor, observe sempre as seguintes instruções de segurança:

- Não abra o dispositivo. Em caso de erro, envie o dispositivo para o seu concessionário com uma descrição do erro.
- Tenha cuidado ao manusear água. Tenha cuidado para não tocar no dispositivo com as mãos molhadas. O aparelho não deve ser pendurado na proximidade imediata de piscinas, banheiras ou chuveiros e pode ser acionado diretamente a partir daí. Deve ser posicionado de modo a não cair em banheiras, chuveiros, recipientes com líquidos ou similares.
- Utilize sempre o aparelho apenas no interior e certifique-se de que o local onde o aparelho está ligado ou colocado está limpo/isento de pó.
- Limpe o dispositivo apenas quando não estiver energizado. Não utilize agentes de limpeza à base de solventes. Use um pano de linho seco, que pode estar ligeiramente húmido se estiver muito sujo.
- O dispositivo só pode ser carregado até ao limite de potência especificado. A consequência de uma sobrecarga pode levar à destruição, incêndio ou até mesmo um acidente elétrico.
- Quando utilizado em combinação com um recetor separado, nunca ligue dois ou mais recetores seguidos. Não utilize recetores de tomada para cabos de extensão ou cabos de alimentação.
- Certifique-se de que nenhum dispositivo final está conectado, o que pode causar incêndio e outros danos se você estiver ausente e ligado sozinho.
- Se você fizer alguma alteração no dispositivo, sempre desconecte-o da rede elétrica.
- Verifique o dispositivo em intervalos regulares para garantir que está em perfeitas condições.

Declaração de exoneração de responsabilidade

Nenhuma reivindicação de garantia pode ser reivindicada a partir de instruções de usuário. Em caso de uso indevido ou manuseio incorreto, a garantia será nula.

RO – ROMANIAN:**INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ**

Mai jos am rezumat cele mai importante sfaturi de siguranță pentru a preveni posibilele pericole, cum ar fi rănirea, incendiul sau șocurile electrice la manipularea echipamentelor electrice. Vă rugăm

să le citiți cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul. Vă rugăm să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni de siguranță:

- Nu deschideți dispozitivul. În cazul unei erori, vă rugăm să trimiteți dispozitivul dealerului dumneavoastră cu o descriere a erorii.
- Aveți grijă când manipulați apa. Aveți grijă să nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude. Aparatul nu trebuie să atârne în imediata apropiere a piscinelor, căzilor sau dușurilor și poate fi acționat direct de acolo. Trebuie poziționat astfel încât să nu poată cădea în căzi, dușuri, recipiente cu lichide sau altele asemenea.
- Utilizați întotdeauna aparatul numai în interior și asigurați-vă că locul în care este atașat sau plasat aparatul este curat / fără praf.
- Curățați dispozitivul numai atunci când nu este alimentat. Nu utilizați agenți de curățare pe bază de solvenți. Folosiți o cârpă uscată de in, care poate fi ușor umedă dacă este foarte murdară.
- Dispozitivul poate fi încărcat numai până la limita de putere specificată. Consecința unei supraîncărcări poate duce la distrugere, incendiu sau chiar un accident electric.
- Când este utilizat în combinație cu un receptor separat, nu conectați niciodată două sau mai multe receptoare la rând. Nu utilizați receptoare de priză pentru prelungitoare sau prize prize.
- Asigurați-vă că nu sunt conectate dispozitive finale, ceea ce poate provoca incendii și alte daune dacă sunteți plecat și pornit nesupravegheat.
- Dacă efectuați modificări la dispozitiv, deconectați-l întotdeauna de la rețea.
- Verificați dispozitivul la intervale regulate pentru a vă asigura că este în stare perfectă.

Disclaimer

Nu se pot afirma pretinderi de garanție din instrucțiunile de utilizare. În caz de utilizare necorespunzătoare sau manipulare incorectă, garanția va fi nulă.

SK – SLOVAK:

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nižšie uvádzame zhrnutie najdôležitejších bezpečnostných tipov, ako zabrániť možným nebezpečenstvám, ako je zranenie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom pri manipulácii s elektrickým zariadením. Pred použitím zariadenia si ich pozorne prečítajte. Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Zariadenie neotvárajte. V prípade chyby pošlite zariadenie svojmu predajcovi s popisom chyby.
- Pri manipulácii s vodou buďte opatrní. Dávajte pozor, aby ste sa zariadenia nedotkli mokrými rukami. Spotrebič nesmie visieť v bezprostrednej blízkosti bazénov, vaní alebo sprch a je možné ho ovládať priamo odtiaľ. Musí byť umiestnený tak, aby nemohol spadnúť do vaní, sprch, nádob s tekutinami a podobne.
- Spotrebič vždy používajte iba vo vnútri a uistite sa, že miesto, kde je spotrebič pripevnený alebo umiestnený, je čisté/bezprašné.
- Zariadenie čistite iba vtedy, keď nie je pod napätím. Nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel. Použite suchú ľanovú handričku, ktorá môže byť mierne damp ak je silne znečistená.

- Zariadenie sa môže zaťažovať len do stanoveného limitu výkonu. Dôsledok preťaženia môže viesť k zničeniu, požiaru alebo dokonca k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri použití v kombinácii so samostatným prijímačom nikdy nezapájajte dva alebo viac prijímačov za sebou. Nepoužívajte zásuvkové prijímače na predlžovacie káble alebo predlžovacie káble.
- Uistite sa, že nie sú pripojené žiadne koncové zariadenia, ktoré môžu spôsobiť požiar a iné poškodenie, ak ste preč a zapnutí bez dozoru.
- Ak na zariadení vykonáte nejaké zmeny, vždy ho odpojte od elektrickej siete.
- V pravidelných intervaloch kontrolujte zariadenie, aby ste sa uistili, že je v perfektnom stave.

Vyhlásenie

Z návodu na použitie nie je možné uplatniť žiadne záručné nároky. V prípade nesprávneho použitia alebo nesprávnej manipulácie zaniká záruka.

SL – SLOVENIAN:

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Spodaj smo povzeli najpomembnejše varnostne nasvete za preprečevanje morebitnih nevarnosti, kot so poškodbe, požar ali električni udar pri ravnanju z električno opremo. Pred uporabo naprave jih natančno preberite. Vedno upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Ne odpirajte naprave. V primeru napake pošljite napravo prodajalcu z opisom napake.
- Bodite previdni pri ravnanju z vodo. Pazite, da se naprave ne dotaknete z mokrimi rokami. Naprava ne sme viseti v neposredni bližini bazenov, kadi ali tušev in jo je mogoče upravljati neposredno od tam. Nameščen mora biti tako, da ne more pasti v kadi, tuše, posode s tekočinami ali podobno.
- Napravo vedno uporabljajte samo v zaprtih prostorih in se prepričajte, da je mesto, kjer je naprava pritrjena ali nameščena, čisto/brez prahu.
- Napravo očistite samo, ko ni pod napetostjo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev na osnovi topil. Uporabite suho platneno krpo, ki je lahko rahlo vlažna, če je močno umazana.
- Naprava se lahko naloži samo do določene omejitve moči. Posledica preobremenitve lahko povzroči uničenje, požar ali celo električno nesrečo.
- Če uporabljate v kombinaciji z ločenim sprejemnikom, nikoli ne priključite dveh ali več sprejemnikov zapored. Ne uporabljajte sprejemnikov za podaljške ali napajalne kable.
- Prepričajte se, da ni priključena nobena končna naprava, ki lahko povzroči požar in druge poškodbe, če ste odsotni in vklopljeni brez nadzora.
- Če napravo spremenite, jo vedno odklopite iz električnega omrežja.
- Napravo redno preverjajte, da je v brezhibnem stanju.

Disclaimer

Iz navodil za uporabo ni mogoče uveljavljati garancijskih zahtevkov. V primeru nepravilne uporabe ali nepravilnega ravnanja je garancija neveljavna.

SV – SWEDISH:**VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER**

Nedan har vi sammanfattat de viktigaste säkerhetstipsen för att förhindra eventuella faror som skador, brand eller elektriska stötar vid hantering av elektrisk utrustning. Läs dem noggrant innan du använder enheten. Följ alltid följande säkerhetsanvisningar:

- Öppna inte enheten. I händelse av ett fel, skicka enheten till din återförsäljare med en beskrivning av felet.
- Var försiktig när du hanterar vatten. Var försiktig så att du inte rör vid enheten med våta händer. Apparaten får inte hänga i omedelbar närhet av simbassänger, badkar eller duschar och kan användas direkt därifrån. Den måste placeras på ett sådant sätt att den inte kan falla ner i badkar, duschar, behållare med vätskor eller liknande.
- Använd alltid apparaten endast inomhus och se till att platsen där apparaten är fäst eller placerad är ren/dammfri.
- Rengör endast enheten när den inte är strömsatt. Använd inte lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel. Använd en torr linneduk, som kan vara något damp om den är mycket smutsig.
- Enheten får endast laddas upp till den angivna effektgränsen. Konsekvensen av en överbelastning kan leda till förstörelse, brand eller till och med en elolycka.
- När den används i kombination med en separat mottagare, koppla aldrig in två eller flera mottagare i rad. Använd inte uttagmottagare för förlängningsladdar eller grenuttag.
- Se till att inga slutenheter är anslutna, vilket kan orsaka brand och andra skador om du är borta och påslagen utan uppsikt.
- Om du gör några ändringar på enheten, koppla alltid bort den från elnätet.
- Kontrollera enheten med jämna mellanrum för att säkerställa att den är i perfekt skick.

Friskrivning

Inga garantianspråk kan göras gällande från användarinstruktionerna. Vid felaktig användning eller felaktig hantering upphör garantin att gälla.